



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

11 Laurier St., 11, rue Laurier

Gatineau

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Business Transformation and Systems Integration
Service/Division de transformation des opérations et
d'intégrat

Special Procurement Initiative Dir

Dir. des initiatives spéciales

d'approvisionnement

11 Laurier, Place du Portage III

12C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Intégrateur de systèmes TCGPM	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-11MP01/M	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8474-11MP01	Date 2016-02-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XE-670-29788	
File No. - N° de dossier 670xe.W8474-11MP01	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chapple(XE Div.), Jeremy	Buyer Id - Id de l'acheteur 670xe
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1004 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8303
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Invitation à se qualifier (ISQ) #W8474-11MP01/M

Projet de transformation de la capacité de gestion du personnel militaire (PTCGPM)

Besoin en intégrateur de systèmes

Pour le Ministère de la Défense nationale (MDN)

et les Forces armées canadiennes (FAC)

Modification n° 001

Voici un résumé des modifications publiées à ce jour relativement à l'ISQ #W8474-11MP01/M:

n° de la modification	Date	Commentaires
001	5 février 2016	Question d'éclaircissement #1

Questions d'éclaircissement :

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées dans leur ordre d'arrivée à TPSGC. Une question et sa réponse seront affichées sur le site d'appels d'offres électroniques du gouvernement du Canada (achatsetventes.gc.ca) dès qu'elles sont disponibles. Les répondants éventuels sont donc avisés que les questions et réponses affichées peuvent ne pas être dans l'ordre sur le site achatsetventes.gc.ca.

Les questions d'éclaircissement ci-dessous a été reçue d'un répondant éventuel. Conformément à l'article 13 du document 2003 (2015-07-03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels qui a été intégré à l'ISQ, et conformément à l'article 2.1.3 de l'ISQ, les questions d'éclaircissement et leurs réponses correspondante sont fournies à tous les répondants éventuels comme indiqué ci-après :

Question n° 1

Le critère obligatoire CO1 indique ce qui suit : «Le répondant doit présenter trois Projets de référence distincts, au cours desquels il a reçu d'un Client le mandat de mettre en œuvre et d'intégrer une solution PeopleSoft, depuis les besoins opérationnels généraux jusqu'à la livraison d'une solution fonctionnelle acceptée par le Client. Pour un des Projets de référence soumis, le répondant doit prouver qu'il a fourni des services professionnels d'une valeur minimale de 20 M\$ (en devise canadienne¹, à l'exclusion des taxes) dans le cadre d'un même contrat.».

- a) Comme nous prévoyons soumissionner au sein d'un partenariat (soumissionnaire principal + sous-traitant) [REMARQUE : non à titre de coentreprise], est-ce que le soumissionnaire principal peut utiliser deux (2) de ses propres projets de référence et son sous-traitant un (1) projet de référence pour lequel il a agi à titre de soumissionnaire principal?
- b) Sinon, nous recommandons que l'exigence concernant la présentation d'un projet de référence prouvant la prestation de services professionnels d'une valeur minimale de 20 M\$ CA dans le cadre d'un même contrat soit retirée du critère CO1 et qu'un nouveau critère obligatoire distinct soit créé, à savoir le critère CO7.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8474-11MP01/M
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8474-11MP01

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
670xe.W8474-11MP01

Buyer ID - Id de l'acheteur
670xe
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

De plus, au critère CO1, nous recommandons que la valeur du contrat de services professionnels soit changée pour 5 M\$ CA.

Nous estimons que ces changements seront avantageux pour l'État en permettant à un plus grand nombre de soumissionnaires de se qualifier dans le cadre de ce processus concurrentiel.

Réponse n° 1

- a) Non. Le répondant doit présenter trois Projets de référence distincts, au cours desquels il a reçu d'un Client le mandat de mettre en œuvre et d'intégrer une solution PeopleSoft, depuis les besoins opérationnels généraux jusqu'à la livraison d'une solution fonctionnelle acceptée par le Client.

Conformément à l'article 2.1.3 de l'invitation à se qualifier et au document 2003 (2015-07-03) Instructions uniformisées – biens et services – besoins concurrentiels, le terme « répondant » désigne la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui présente une réponse pour l'exécution d'un contrat de biens, de services ou les deux. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées du répondant, ni ses sous-traitants.

Par conséquent, l'expérience d'un sous-traitant proposé ne sera pas acceptée pour le critère CO1.

- b) Le ministère de la Défense nationale (MDN) n'accepte aucune des deux recommandations proposées à la question n° 1 (b). Les exigences du critère CO1 constituent une mesure d'évaluation complète de la capacité organisationnelle et tiennent compte de l'envergure et de la complexité associées à la mise en œuvre d'une solution PeopleSoft pour le MDN.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE L'ISQ DEMEURENT INCHANGÉES.